

СХВАЛЕНО  
Рішення Національної комісії  
зі стандартів державної мови  
11 квітня 2023 року № 116  
(в редакції рішення Національної комісії  
зі стандартів державної мови  
13 квітня 2023 року № 117)

**ДОДАТКОВА УГОДА № \_\_**  
**до Договору № \_\_ від \_\_.\_\_.\_\_**

м. Київ

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2023

Національна комісія зі стандартів державної мови (далі – **Замовник, Комісія**) в особі \_\_\_\_\_, який діє на підставі \_\_\_\_\_, та \_\_\_\_\_ (далі – **Виконавець**), в особі \_\_\_\_\_, який діє на підставі \_\_\_\_\_, разом – Сторони, керуючись пунктами 4.4, 4.9 та 10.3 Договору № \_\_ від \_\_.\_\_.2023 (далі – Договір), уклали цю додаткову угоду (далі – Угода) до Договору про таке:

1. Сторони домовились про те, що Замовник здійснює відшкодування Виконавцю витрат за надання послуг з проведення іспитів за роботу інструкторів та екзаменаторів у розмірі, визначеному пунктом 8 постанови Кабінету Міністрів України від 14.04.2021 № 409, що включає витрати на оплату праці інструкторів та екзаменаторів.

2. Сторони дійшли взаємної згоди внести до Договору такі зміни:

2.1. Встановити, що ціна Договору зменшена на \_\_\_\_\_ грн. (\_\_\_\_\_ грн. \_\_\_\_\_ коп.) без ПДВ.

2.2. У зв'язку з викладеними в пункті 2.1. цієї Угоди змінами, пункт 4.1. Договору викласти у такій редакції:

«Загальний розмір витрат, які підлягають відшкодуванню Замовником за надання послуг із проведення іспитів та/або перевірки результатів іспитів на рівень володіння державною мовою за цим Договором, становить: \_\_\_\_\_ грн без ПДВ.»

2.3. Пункт 2.18 Договору викласти у такій редакції:

«2.18. Отримати відшкодування витрат за надані послуги з проведення іспитів та/або перевірки результатів іспитів у розмірах, визначених пунктом 8 Порядку проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2021 року № 409, відповідно до статті 49 Бюджетного кодексу України у разі наявності у Замовника відповідних бюджетних асигнувань та із врахуванням положень постанови Кабінету Міністрів України від 09 червня 2021 року № 590 «Про затвердження

Порядку виконання повноважень Державною казначейською службою в особливому режимі в умовах воєнного стану».

2.4. Пункт 3.1. Договору викласти у такій редакції:

«3.1. Відшкодувати вартість наданих послуг із проведення іспитів та/або перевірки результатів іспитів Виконавцю в розмірах, визначених пунктом 8 Порядку проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2021 року № 409, у порядку та в строки, установлені цим Договором (Додатками до цього Договору) відповідно до статті 49 Бюджетного кодексу України в разі наявності в Замовника відповідних бюджетних асигнувань та з урахуванням положень постанови Кабінету Міністрів України від 09 червня 2021 року № 590 «Про затвердження Порядку виконання повноважень Державною казначейською службою в особливому режимі в умовах воєнного стану».

2.5. Пункт 4.2. Договору викласти у такій редакції:

«4.2. Відшкодування Виконавцеві витрат за надання послуг із проведення іспитів та/або перевірки результатів іспитів на рівень володіння державною мовою здійснює Замовник у розмірах, визначених пунктом 8 Порядку проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2021 року № 409, відповідно до статті 49 Бюджетного кодексу України в разі наявності в Замовника відповідних бюджетних асигнувань та з урахуванням положень постанови Кабінету Міністрів України від 09 червня 2021 року № 590 «Про затвердження Порядку виконання повноважень Державною казначейською службою в особливому режимі в умовах воєнного стану».

2.6. Доповнити розділ 4 Договору пунктом 4.10. такого змісту:

«4.10. Розмір відшкодування Замовником усіх витрат за надання Виконавцем послуг з проведення іспитів та/або перевірку результатів іспитів на рівень володіння державною мовою за одну годину роботи екзаменатора та/або інструктора не може перевищувати суми, встановлені пунктом 8 Порядку проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2021 року № 409 (120 гривень за одну годину роботи екзаменатора, 70 гривень за одну годину роботи інструктора).»

2.7. Пункт 8.1.3. викласти у такій редакції:

«8.1.3. У разі встановлення факту того, що Виконавець не відповідає вимогам до уповноваженої установи (організації), визначеним у пункті 2 розділу II Порядку призначення спеціально уповноважених установ (організацій), які проводять іспити на рівень володіння державною мовою, затвердженого рішенням Національної комісії зі стандартів державної мови від 27 травня 2021 року № 23»

2.8. Доповнити розділ 8 пунктами 8.1.6. та 8.1.7. такого змісту:

«8.1.6. Делеговані Виконавцем екзаменатори Комісії та інструктори не виконують або неналежно виконують свої обов'язки.

8.1.7. Якщо припинено повноваження Виконавця як уповноваженої установи (організації), яка проводить іспити на рівень володіння державною мовою.»

2.9. Додаток 1 до Договору викласти у новій редакції, що додається до цієї Угоди.

3. Ця Угода поширюється на відносини між Сторонами, які відбулися починаючи з 01.04.2023.

4. Ця Угода набирає чинності з моменту її підписання та є невід'ємною частиною Договору.

5. Усі умови Договору, не змінені цією Угодою, залишаються в силі і Сторони підтверджують їх обов'язковість щодо себе.

6. Цю угоду укладено у двох оригінальних примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із сторін.

### РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН:

#### ЗАМОВНИК:

**Національна комісія  
зі стандартів державної мови**

Юридична адреса:  
01135, м. Київ, проспект Перемоги, 10  
Поштова адреса:  
04053, м. Київ, пров. Несторівський, 4  
UA688201720343150001000058648  
ЄДРПОУ 43510755  
ГУДКСУ у м. Києві  
МФО 820172  
Неприбуткова установа  
Не є платником ПДВ  
Тел. +380442350030

**Голова  
Національної комісії  
зі стандартів державної мови**

\_\_\_\_\_ Власне ім'я,  
**ПРИЗВИЩЕ**  
М. П.

#### ВИКОНАВЕЦЬ:

Юридична адреса: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Поштова адреса: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

ЄДРПОУ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

МФО \_\_\_\_\_

Неприбуткова установа  
Є платником ПДВ  
Тел./факс: \_\_\_\_\_

**Ректор**

\_\_\_\_\_ Власне ім'я,  
**ПРИЗВИЩЕ**  
М. П.



**У грошовому еквіваленті**

	Місяць												Усього
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Гривні													
Екзаменатор 1													
Екзаменатор 2													
Екзаменатор 3													
Екзаменатор 4													
Екзаменатор 5													
Інструктор 1													
Інструктор 2													
Інструктор 3													
Інструктор 4													
Інструктор 5													
Нарахування на оплату праці				x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Послуги Інтернету без ПДВ													
<b>Усього без ПДВ</b>													

**ЗАМОВНИК:**

Національна комісія зі стандартів державної мови

Голова Комісії

\_\_\_\_\_ Власне ім'я **ПРИЗВИЩЕ**

М. П.

**ВИКОНАВЕЦЬ:**

Ректор

\_\_\_\_\_ Власне ім'я **ПРИЗВИЩЕ**

М. П.